1.67 திருப்பழனம்

பண் - தக்கேசி

வேதமோதி வெண்ணூல்பூண்டு வெள்ளையெருதேறிப்
பூதஞ்சூழப் பொலியவருவார் புலியினுரிதோலார்
நாதாஎனவும் நக்காஎனவும் நம்பாஎனநின்று
பாதந்தொழுவார் பாவந்தீர்ப்பார் பழனநகராரே. 1

கண்மேற்கண்ணுஞ் சடைமேற்பிறையும் உடையார்காலனைப்
புண்ணாறுதிர மெதிராறோடப் பொன்றப்புறந்தாளால்
எண்ணாதுதைத்த எந்தைபெருமான் இமவான்மகளோடும்
பண்ணார்களிவண் டறைபூஞ்சோலைப் பழனநகராரே. 2

பிறையும்புனலுஞ் சடைமேலுடையார் பறைபோல்விழிகட்பேய்
உறையுமயான மிடமாவுடையார் உலகர்தலைமகன்
அறையும்மலர்கொண் டடியார்பரவி ஆடல்பாடல்செய்
பறையுஞ்சங்கும் பலியுமோவாப் பழனநகராரே. 3

உரம்மன்னுயர்கோட் டுலறுகூகை யலறுமயானத்தில்
இரவிற்பூதம் பாடஆடி எழிலாரலர்மேலைப்
பிரமன்றலையின் நறவமேற்ற பெம்மானெமையாளும்
பரமன்பகவன் பரமேச்சுவரன் பழனநகராரே. 4

குலவெஞ்சிலையால் மதில்மூன்றெரித்த கொல்லேறுடையண்ணல்
கலவமயிலுங் குயிலும்பயிலுங் கடல்போற்காவேரி
நலமஞ்சுடைய நறுமாங்கனிகள் குதிகொண்டெதிருந்திப்
பலவின்கனிகள் திரைமுன்சேர்க்கும் பழனநகராரே. 5

வீளைக்குரலும் விளிசங்கொலியும் விழவின்னொலியோவா
மூளைத்தலைகொண் டடியாரேத்தப் பொடியாமதிளெய்தார்
ஈளைப்படுகில் இலையார்தெங்கின் குலையார்வாழையின்
பாளைக்கமுகின் பழம்வீழ்சோலைப் பழனநகராரே. 6

பொய்யாமொழியார் முறையாலேத்திப் புகழ்வார்திருமேனி
செய்யார்கரிய மிடற்றார்வெண்ணூல் சேர்ந்தஅகலத்தார்
கையாடலினார் புனலால்மல்கு சடைமேற்பிறையோடும்
பையாடரவ முடனேவைத்தார் பழனநகராரே. 7

மஞ்சோங்குயரம் உடையான்மலையை மாறாயெடுத்தான்றோள்
அஞ்சோடஞ்சும் ஆறுநான்கும் அடரவூன்றினார்
நஞ்சார்சுடலைப் பொடிநீறணிந்த நம்பான்வம்பாரும்
பைந்தாமரைகள் கழனிசூழ்ந்த பழனநகராரே. 8

கடியார்கொன்றைச் சுரும்பின்மாலை கமழ்புன்சடையார்விண்
முடியாப்படிமூ வடியாலுலக முழுதுந்தாவிய
நெடியான்நீள்தா மரைமேலயனும் நேடிக்காணாத
படியார்பொடியா டகலமுடையார் பழனநகராரே. 9

கண்டான்கழுவா முன்னேயோடிக் கலவைக்கஞ்சியை
உண்டாங்கவர்கள் உரைக்குஞ்சிறுசொல் லோரார்பாராட்ட
வண்டாமரையின் மலர்மேல்நறவ மதுவாய்மிகவுண்டு
பண்டான்கெழும வண்டியாழ்செய்யும் பழனநகராரே. 10

வேய்முத்தோங்கி விரைமுன்பரக்கும் வேணுபுரந்தன்னுள்
நாவுய்த்தனைய திறலான்மிக்க ஞானசம்பந்தன்
பேசற்கினிய பாடல்பயிலும் பெருமான்பழனத்தை
வாயிற்பொலிந்த மாலைபத்தும் வல்லார்நல்லாரே.

திருச்சிற்றம்பலம்

இத்தலம் சோழநாட்டிலுள்ளது.
சுவாமிபெயர் - ஆபத்சகாயர், தேவியார் - பெரியநாயகியம்மை.

For personal use only. Commercial use is strictly prohibited.

1.67 thiruppalanam

paN - thakkEsi

vEdham-Odhi veNNool-poondu veLLaiy-erudhERi
poodhan-soolap poliya-varuvaar puliyin-uridhOlaar
naadhaa-enavum nakkaa-enavum nambaa-enaNinRu
paadhan-dholuvaar paavan-dheerppaar palana-NagaraarE. 1

Holy Vedas chanting; Sacred thread He wears; All His hosts surround Him
Whom the white bull bears. Cometh He in splendour, Tiger-skin attired.
"Lord, our naked beggar Above all desired," Cry ye in your worship,
At His feet appeal. All your sin will heal. Dwells He aye in Thiru-Palanam

kaNmET-kaNNuM sadaimET-piRaiyum udaiyaar-kaalanai
puNNaa-Rudhira medhiraa-ROda ponRa-puRandhaaLaal
eNNaa-dhudhaitha endhai-perumaan imavaan-magaLOdum
paNNaar-kaLivaN taRaipoon-sOlai palana-NagaraarE. 2

Three eyes hath His forehead, Fair moon crowns His hair; When Death sought a victim,
Siva's foot crashed there; Gory streams of blood flowed, Death it was that died,
Such is He, our Father, Umaa at His side;
Where bees hum around, Drunk with honeyed sweetness, Till its groves resound. Dwells He aye in Thiru-Palanam.

piRaiyum-punaluM sadaimEl-udaiyaar paRaipOl-viligatpEy
uRaiyum-ayaana midamaa-vudaiyaar ulagar-dhalaimagan
aRaiyum-malaargoN tadiyaar-paravi aadal-paadalsey
paRaiyun-chankum paliyu-mOvaa palana-NagaraarE. 3

uramman-nuyargOt tulaRu-koogai yalaRu-mayaanathil
iraviT-poodham paada-aadi elilaar-alarmElai
piraman-Ralaiyin naRava-mETRa pemmaan-emaiyaaLum
paraman-bhagavan paramE-chuvaran palana-NagaraarE. 4

kulaven-silaiyaal madhilmoon-Reritha kollE-RudaiyaNNal
kalava-mayilum kuyilum-payilum kadalpOT-kaavEri
nalaman-sudaiya naRumaan-kanigaL kudhigon-dEthirundhi
palavin-kanigaL thiraimun-sErkkum palana-NagaraarE. 5

veeLai-kuralum viLisan-goliyum vilavin-noliyOvaa
mooLai-thalaigoN tadiyaar-Etha podiyaa-madhiLeydhaar
eeLai-padugil ilaiyaar-dhengin kulaiyaar-vaalaiyin
paaLai-kamugin palamveel-sOlai palana-NagaraarE. 6

poyyaa-moliyaar muRaiyaal-Ethi pugalvaar-thirumEni
seyyaar-kariya midaTRaar-veNNool sErndhaa-kalathaar
kaiyaa-dalinaar punalaal-malgu sadaimET-piRaiyOdum
paiyaa-darava mudanE-vaithaar palana-NagaraarE. 7

mansONG-kuyaram udaiyaan-malaiyai maaRaay-eduthaanROL
ansO-dansum aaRuNaan-kum adara-voonRinaar
nansaar-sudalai podiNeeR-aNindha nambaan-vambaarum
paindhaa-maraigaL kalani-soolndha palana-NagaraarE. 8

kadiyaar-konRai surumbin-maalai kamalpun-sadaiyaarviN
mudiyaa-padimoo vadiyaal-ulaga muludhun-dhaaviya
nediyaa-NeeLdhaa maraimEl-ayanum nEdikkaa-Naadha
padiyaar-podiyaa dakalam-udaiyaar palana-NagaraarE. 9

kandaan-kaluvaa munnE-yOdi kalavai-kansiyai
undaaNG-kavargaL uraikkun-siRusol lOraar-paaraatta
vandaa-maraiyin malarmEl-NaRava madhuvaay-migavundu
pandaan-keluma vandiyaal-seyyum palana-NagaraarE. 10

For personal use only. Commercial use is strictly prohibited.

vEymu-thOngi viraimun-parakkum vENu-purandhannuL
naavuy-thanaiya thiRalaan-mikka NYaana-sambandhan
pEsaT-kiniya paadal-payilum perumaan-palanathai
vaayiT-polindha maalai-pathum vallaar-NallaarE.

Thiruchitrambalam

For personal use only. Commercial use is strictly prohibited.